

78/7922

ION DUMITRESCU

120

DE

SOLFEGII

DE GRAD SUPERIOR

VOLUMUL I

60 de solfegii nemodulante
în toate tonalitățile majore (diatonice)
și minore (armonice și melodice cromatice)

GRAFOART



Ion Dumitrescu

120

DE

SOLFEGII

DE GRAD SUPERIOR

VOLUMUL I

60 de solfegii nemodulante

în toate tonalitățile majore (diatonice)

și minore (armonice și melodice cromatice)

Donatie

Către Biblioteca Centrală Universitară,

dr. Ion Dumitrescu

GRAFOART

București, feb. 2013

©2012. Toate drepturile rezervate.
Copierea de orice fel se va efectua exclusiv
cu acordul scris al S.C. Casa de Editură GRAFOART.

181/13

În elaborarea prezentei ediții s-au folosit lucrările:
Ion Dumitrescu, *120 de solfegii de grad superior*, Editura Muzicală, 1985.

B.C.U."Carol I"-Bucuresti



M2013002

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

DUMITRESCU, ION

120 de solfegii de grad superior / I. Dumitrescu. - București : Grafoart, 2012
2 vol.

ISBN 978-606-8486-00-0

Vol. 1. : 60 de solfegii nemodulante în toate tonalitățile majore (diatonice) și minore (armonice și melodice cromatice). - 2012. - ISBN 978-606-8486-01-7

784.9

EDITURA MUZICALĂ GRAFOART

București, str. Brașov nr. 20

LIBRĂRIA MUZICALĂ G. Enescu

București, piața Sfinții Voievozi nr. 1

TEL.: 0747 236 278 (07-GRAFOART); 021 315 07 12

E-MAIL: GRAFOART1991@GMAIL.COM

COMENZI ON-LINE: WWW.LIBRARIAMUZICALA.RO

M. 627 045

PREFAȚĂ

Am fost mulți ani profesor de teorie și solfegiu la Conservatorul din București, și, în munca mea cu studenții, m-am împiedicat întotdeauna de lipsa materialelor didactice muzicale.

Pentru a suplini această lipsă, a trebuit să scriu oră de oră un mare număr de solfegii, care s-au răspândit și s-au pierdut în întregime.

Nu mi-au mai rămas decât experiența și dorința de a alcătui și tipări, cândva, o asemenea colecție.

Îndeplinesc astăzi această veche datorie cu încredințarea că, oricât de modestă ar fi contribuția mea, ea poate totuși folosi muzicii românești.

Colecția de față cuprinde 120 de solfegii, împărțite în două volume.

Primul volum cuprinde 60 de solfegii nemodulante, în toate tonalitățile majore diatonice și minore armonice și melodice cromatice.

Volumul II este destinat modurilor, ritmurilor și formelor muzicii noastre populare, cromatismului și modulației.

Față de aceste din urmă probleme, pentru rezolvarea cărora s-a făcut prea puțin până acum, socotesc că îndatoririle rămân pe de-a-ntregul în sarcina profesorilor și compozitorilor noștri.

Solfegiile de față le consider de grad superior nu pentru că doresc să le limitez destinația numai pentru uzul conservatoarelor. Ele pot fi folosite de tuturor – studenți, elevi, profesioniști și amatori –, dornici să se perfecționeze în meșteșugul artei muzicale, care începe și nu termină niciodată cu solfegiul.

Considerând că depășesc faza elementară a studiului solfegiului, n-am urmărit în alcătuirea lor o altă sistematică decât cea a succesiunii în ordinea tonalităților majore cu diezi și cu bemoli, alternând cu relativele lor minore armonice sau melodice, și a cuprinderii în mod cât mai larg și variat a tehnicii intervalelor, ritmurilor, formelor melodice și interpretării.

Am lăsat la o parte din această grupă gamele minore naturale – diatonice. Ele vor fi tratate laolaltă cu celelalte moduri diatonice în volumul al doilea.

Am socotit întotdeauna că solfegiile trebuie să fie, mai înainte de toate, **melodii**. Pentru aceasta m-am străduit să le compun după toate regulile și exigențele pe care le cere melodia, și mărturisesc că nu mi-a fost întotdeauna ușor și nici nu știu cât am izbutit.

Susțin că, în exercițiile sale pentru perfecționarea meșteșugului, studentul trebuie să rămână neîntrerupt în legătură cu muzica. Elementele tehnice trebuie să servească în mod firesc realizării formei muzicale care, la rândul ei, îmbracă și exprimă conținutul.

Pentru lărgirea orizontului muzical al studenților, am căutat ca melodica solfegiilor din colecția de față să îmbrace forma diferitelor genuri și stiluri muzicale – în special cele ale muzicii clasice universale, de care se leagă în primul rând dezvoltarea modului major și a minorului cromatic.

Deși am rezervat solfegiilor din volumul al doilea tratarea problemelor caracteristice ale muzicii noastre populare, nu lipsesc totuși din acest prim volum solfegiile în care legătura cu această muzică este evidentă.

Drept încheiere, precizez că aceste solfegii nu-și vor putea îndeplini rostul pedagogic dacă studentul, după ce va fi reușit să învingă greutățile tehnice, care nu lipsesc, nu va trece la **interpretare** – adevăratul și unicul scop pentru care se învață solfegiul. Interpretarea **creatoare** – nu „executarea” – este singura datorie ce revine interpretului de muzică, chiar atunci când trebuie să interpreteze niște modeste exerciții.

Cu inimă bună, închin aceste solfegii foștilor, actualilor și viitorilor mei studenți.

București, 9 martie 1960

Ion Dumitrescu

1.

Marciale con fierezza M.M. $\text{♩} = 92$ Ion Dumitrescu
(1913 - 1996)

f *vigoroso*

mf *cresc.* *f*

p *cresc.* *poco a poco* *f*

decresc. *poco a poco* *f*

p *staccato e cresc.* *p*

f *rit.* *Tempo I* *(f) molto energico*

marciale - în stil de marș
con fierezza - cu mândrie, cu forță
vigoroso - viguros, puternic
poco a poco - puțin câte puțin

sempre - totdeauna, mereu
staccato - detașat, articulat, scurtat, despărțit
energico - energic
rit. (ritenuto) - reținut (răzind mișcarea)

Allegretto con molta delicatezza M.M. ♩ = 152

mf *espressivo* *decresc.* *p* *dolce* *mf* *p* *pp* *ppp* *ritardando* *a tempo* *f* *con allegrezza* *ff* *f* *decresc.* *dolce* *p* *mf* *cresc.* *f* *decresc.* *rallentando* *p*

con delicatezza – cu delicatțe, cu finețe
allegretto (diminutiv, de la *allegro*) – o mișcare între
allegro și *andantino* (mai puțin repede decât *allegro*)
espressivo – expresiv, viu, clar, elocvent
a tempo – în măsură (revenind la mișcarea principală)

ritardando – întârziind (răind) mișcarea
con allegrezza – cu bucurie, cu veselie
dolce – dulce, plăcut
rall. (rallentando) – încetinind, răind

Andante semplice M.M. ♩ = 80

The musical score consists of ten staves of music in 2/4 time. The tempo is Andante, marked with a quarter note equal to 80 beats per minute. The key signature has one sharp (F#). The score includes various dynamics and performance instructions:

- Staff 1: *p* comodo
- Staff 2: *mf*
- Staff 3: *p* dolce cresc.
- Staff 4: *f* decresc.
- Staff 5: *mf* con calore
- Staff 6: *mf* ritardando
- Staff 7: *f* decresc.
- Staff 8: *a tempo* *p* semplice
- Staff 9: *mf*
- Staff 10: *f* *p* *mf* rallentando

andante – mergând (mișcare rară, liniștită)
semplice – simplu, sincer

comodo – comod, liniștit, bine așezat, calm
con calore – cu căldură, cu ardoare, cu pasiune

4. CÂNTEC DE LEAGĂN

Andantino con garbo M.M. ♩. = 66

p dolce espressivo

mf *p* *mf*

f *p* *pp mormorando*

p poco inquieto

mf *p* *pp*

sotto voce *p* *cresc. calmo, dondolante*

mf dolcissimo *p*

p dolce

pp *pp*

andantino (diminutiv de la *andante*) – mișcare mai puțin rară decât *andante*
con garbo – cu gentilețe, cu grație, cu ușurință, cu eleganță
mormorando – murmurând, șoptind
poco – puțin

inquieto – neliniștit, tulburat
sotto voce – voce joasă, slabă, inexpressivă
calmo – calm, liniștit
dondolante – legănător
dolcissimo (superlativul de la *dolce*) – foarte dulce, foarte plăcut

Allegro scherzando M.M. ♩ = 144

mf facetamente poco staccato *sempre staccato*

p stacc. *simile* *mf* *f*

ff *p subito*

pp *mf*

f *p*

rit.

sf decresc. *f* *mf*

a tempo

p 1 *pp* *ppp*

p perdendosi

scherzando – glumind
facetamente – glumeț, micalit
simile – asemenea, la fel

subito – pe neașteptate, deodată
perdendosi – pierzându-se, dispărând, stingându-se
 (descrescând foarte mult)

Tempo giusto, ben misurato M.M. ♩ = 132

mf *leggero* *p* *mf* *p*

p *cresc.* - - - - -

f *generoso* *mf* *p*

pp *p con precisione* *f*

p *f* *ff* *f*

rit. *mf* *staccato* *p*

1 *a tempo* *mf* *mf*

p *dolce* *cresc.* - - - - -

f *decresc.* - - - - - *p*

mf *p* *mf* *f* *mf*

tempo giusto – mișcare justă, precisă, regulată
ben misurato – bine măsurat, ritmic, fără libertăți de tempo

leggero – ușor, sprinten, delicat
generoso – generos, cu avânt, cu tărie
con precisione – cu precizie, cu claritate

7. MOTO PERPETUO *

Allegro agilmente M.M. ♩ = 160

grupa 1 grupa 2

p con giustezza e precisione

gr. 1 gr. 2

f *p*

gr. 1 gr. 2 etc.

mf

cresc. — — — — — *f*

p *cresc.* *poco a poco* — —

— — — — — *sempre* — — *cresc.* — —

f

p

f *decresc.* — — — — —

p *Da capo* *pp*

* Se cântă în două grupe, care alternează după indicația profesorului.

De exemplu:

grupa 1 grupa 2 etc.

moto perpetuo – mișcare neîncetată, continuă (fără sfârșit)
agilmente – cu ușurință, cu sprinteneală

con giustezza – cu justețe, cu precizie, corect, în măsură
da capo – de la capăt, de la început

Andante mesto M.M. ♩ = 69

p cantabile espressivo *cresc.* *poco*

a *poco* *mf* *f* *decresc.*

p *incalzando*

rit. *a tempo* *p* *cresc.* *poco*

a *poco* *f* *sonoro*

rall. **Maestoso** *ff* *ben marcato*

rit. *sempre marcato*

mesto – trist

cantabile – cantabil, melodios, cu expresivitate, cu sentiment

incalzando – încălzind, intensificând

slargando – lărgind, întinzând (răind mișcarea)

sonoro – sonor, cu tărie, cu amploare

maestoso – maiestuos, măreț, impunător

marcato – marcat, apăsat

Moderato energico M.M. ♩ = 92

f con fermezza

mf

f

p cresc. poco a poco -

f eguale

sempre *f*

ff con forza

rit.

moderato – mișcare moderată, potrivită, nici prea rară, nici prea rapidă
con fermezza – cu fermitate, cu hotărâre, cu siguranță, cu vigoare

poco a poco – puțin câte puțin
eguale – egal
con forza – cu forță, cu tărie

Allegro giustamente M.M. ♩ = 96

mf con vigore

FINE

f risoluto

p

f

ff *p* cresc. poco a poco - -

- - - - - *mf* sempre cresc. -

f *ff* *p*

rit. *Da capo al FINE*

giustamente – just, precis, regulat
risoluto – hotărât

fine – sfârșit, fine
da capo al fine – de la capăt la fine

11.

Moderato con soavità M.M. ♩ = 92

p semplice e dolce

mf decresc. *p*

espressivo

p cresc.

mf *f* espr.

p *f* decresc.

rit. *pp*

a tempo *mf*

p lontano

rall.

decresc. *pp*

con soavità – cu suavitate, dulceață, blândețe,
delicatețe

lontano – departe, de departe, îndepărtat

12.

Moderato, calmo e flebile M. M. ♩ = 116

p dolce, legato

mf *p*

p

cresc. *mf*

rit.

p cresc. poco a poco mf

a tempo

f p

pp f

fleBILE – plângător, trist, duios*legato* – legat, unit

Allegro maestoso M.M. $\text{♩} = 96$

f con forza

p cresc. - - - -

f

p *f*

p *f* con impeto

p

p *f*

p

p *f*

cresc. - - - - *f*

con impeto – cu impetuoșitate, avânt, energie, violență

14. ALLA CACCIA

Allegretto comodo M.M. $\text{♩} = 104$

f con gioia

p

f

p

p dolce

mf

sf

p cresc. *poco* *a* *poco*

sf *sf* *sf* *sf* *sf*

pp *f*

trionfante

alla caccia – în stilul cântecului de vânătoare
con gioia – cu bucurie, cu exuberanță

sf (*sforzando*) – forțând, apăsând, accentuând
trionfante – triumfător, victorios

Andante elegiaco M.M. ♩ = 72

p
cresc. *poco* *a* *poco* - - -
f *pp*
f *pp*
f *p* *f* *ossia*
f *a tempo*
p *mezza voce*
f
p *dolce*
cresc. *poco* *a* *poco* - - - 3
f

elegiaco – trist, melancolic, visător
mezza voce – jumătate voce (*piano*)

ossia – sau (la aprecierea executantului de a alege
 una din cele două versiuni scrise)

Allegro concitato M.M. ♩ = 80

p *leggero* *sempre stacc.*

mf *decresc.*

p *f*

f

1

p dolce *mf*

p cresc. *mf* *p agilmente*

mf *mf* *rit.*

cresc. *f*

concitato – agitat, tulburat, emoționat

Moderato pomposo M.M. $\text{♩} = 72$

f marcato poco pesante

cresc.

f

mf cantabile

f marc.

ff f

rall.

pomposo – maiestuos, pompos, ceremonios, impozant

pesante – greoi, apăsător

Marciale festivo M.M. ♩ = 88

f fermamente, energico

sempre f

1 *mf* *f* 2 *f* *p*

mf

f VARIAZIONE. Tempo giusto

f con precisione, ben misurato

f 3 *f* 3 3

1 *decresc.* *p* *f*

2 *f* *p* *mf*

mf *f* 3

3 3

festivo – sărbătoresc, solemn, festiv
fermamente – cu hotărâre

variazione – variațiune

19. LAMENTO ALL' ANTICA

Andantino lamentevole M.M. ♩. = 50

The musical score consists of ten staves of music in 3/8 time, key of D major (two sharps). The tempo is Andantino, with a metronome marking of 50 beats per minute. The score includes various dynamics and performance instructions:

- Staff 1: *p* con discrezione
- Staff 2: *p* dolcissimo
- Staff 3: *mf* *mf* narrante
- Staff 4: *f*
- Staff 5: *f* *mf* con sentimento *f*
- Staff 6: *mf* dolce
- Staff 7: *pp* a tempo *f* rit.
- Staff 8: *p*
- Staff 9: rall. *pp* *f*

lamento all'antica – lamentație în stil vechi (tip de arie tristă, plângătoare)
lamentevole – trist, plângător, jalnic
con discrezione – cu discreție, cu rezervă, cu rețineră

narrante – povestind, istorisind
con sentimento – cu sentiment, cu căldură, cu suflet, cu pasiune

Moderato flebile M.M. ♩ = 69

p narrante poco rit. a tempo

f *p* poco conciato

rall. *mf*

a tempo *f* *mf* con volubilità

a tempo slargando *f* con giustezza

Meno mosso *pp* delicatissimo

Tempo I *p* cresc. poco a poco - - - - -

rall. - - - - - *f* marc.

con volubilità – cu volubilitate, spontaneitate, promptitudine

meno mosso – mai puțin mișcat, mai rar
slargando – lărgind mișcarea

Tempo giusto, militarmente (*non troppo allegro*) M.M. $\text{♩} = 80$
(*Alla breve*)

f poco staccato simile

p

f

p cresc. poco a poco - - -

f

p cresc. - - - *f* < focoso >

< piu focoso >

ff decresc. - - - mordento - - -

pp *ppp*

militarmente – militărește
alla breve – măsura de $\frac{2}{2}$ (măsura de $\frac{4}{4}$ prescurtată,
concentrată în doi timpi)

non troppo – nu prea, nu așa de mult
focoso – cu foc, cu pasiune
morendo – murind, stingându-se

22. SCENE DA CACCIA

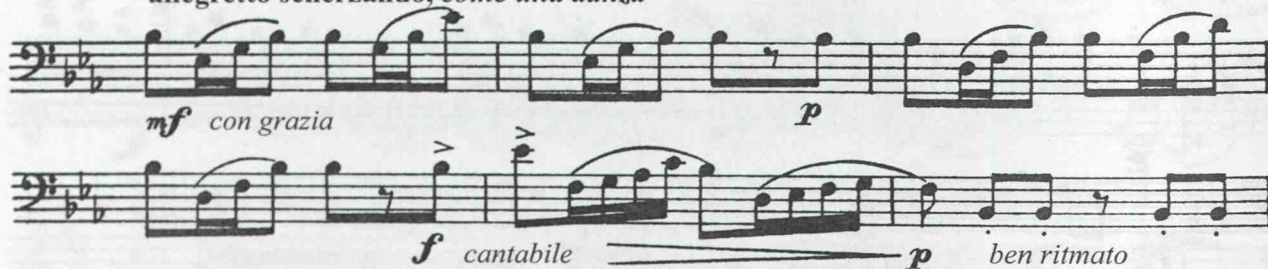
Allegro animato e gaio M.M. ♩ = 100



Poco meno mosso M.M. ♩ = 84



Anche meno mosso M.M. ♩ = 72
allegretto scherzando, come una danza



scene da caccia – scene de vânătoare
ritmato – ritmat
animato – animat, viu, vioi, însuflețit
amorevole – amoros, dulce, plăcut
ironicamente – ironic, în glumă

maestosamente – maiestuos, grandios, puternic,
impunător
anche – încă, și
come una danza – ca un dans (în ritm, în stil de dans)
eco – ecou (eco lontano – ecou îndepărtat)

f *cantabile* *mf* *decresc.* *pp* *ironicamente* *cresc.* *f* *ff*

23.

Andante con dolore M.M. $\text{♩} = 80$

p molto espressivo dolce *pp* *sf* con disperazione rit. *sf* *p* marcato *f* *a tempo* *p* dolce *f* *3* patetico *ff* *3* *p* sospirando *cantabile* *3* *cresc.* *3* *3* *f* *ff* con risoluzione precipitoso *pp* (eco) *calmo* *sf* maestevole *p* smorzato *pp* (eco lontano)

con dolore – cu durere
 molto – mult, foarte
 con disperazione – cu disperare, cu sfășiere
 patetico – patetic, mișcător
 sospirando – suspinând

con risoluzione – cu hotărâre
 maestevole – maiestuos, nobil, demn
 precipitoso – precipitat, grăbit, năvălit
 smorzato – stins

Andante con devozione M.M. ♩ = 60

f *fervidamente, cantabile*

ben tenuto

mf

f

mf

f *elevato*

p

pp

mf *cresc.*

ff *decresc.*

p *pp* *senza espressione sotto voce*

rall.

con devozione – cu reculegere, meditativ
fervidamente – cu căldură, cu zel, cu pasiune
ben tenuto – bine ținut (susținut)

elevato – înalt, sublim
senza espressione – fără expresie

Allegretto comodo M.M. ♩ = 138

mf con grazia

p

p

p

mf FINE

f sciolto

pp

f

ff

mf piacevolmente

Da capo al FINE

f decresc. - - - - *p*

con grazia – cu grație
sciolto – degajat, dezlegat, liber, ușor

piacevolmente – plăcut, grațios, glumeț

26. ALLA SICILIANA

Andante con molta delicatezza M.M. ♩. = 60

p affettuosamente

mf con sentimento

f

mf dolcissimo

rit.

a tempo

pp

p

f

mf

p

pp

p

mf

Poco meno mosso M.M. ♩. = 50

f

pp leggerissimo

sempre *pp*

pp

alla siciliana – în stil de siciliană (vechi dans în mișcare moderată de $\frac{6}{8}$ sau $\frac{12}{8}$ cu caracter pastoral)

affettuosamente – afectuos, dulce, expresiv

a tempo primo – în mișcarea primă (de la început)

leggerissimo – foarte ușor, sprinten, fin

Andantino malinconico M.M. ♩ = 84

mf molto cantabile

f

mf *mf* *p* *mf*

p *p dolce*

p *mf con espansione*

f *rit.*

a tempo

p

mf *f* *mf* *p*

p *pp*

rit. *meno mosso* *rall.*

ppp *f poco pesante*

malinconico – melancolic, trist

con espansione – cu comunicativitate, cu vioiciune

28. ALLA ZINGARA (quasi una fantasia)

Molto lento, tempo rubato M.M. ♩ = 54 - 60
(con moltissimo sentimento)



f a capriccio, vibrato e portando la voce



molto appassionato ed incalzando



ff *con tutta la voce*

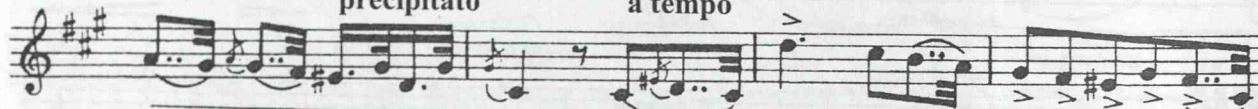
a tempo, ma senza rigore



my

precipitato

a tempo

*f*

vibrante

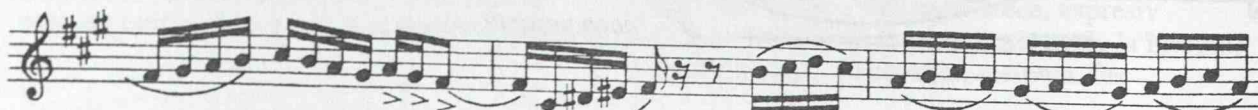


FINE *Cadenza ad libitum*

Allegro con fuoco M.M. ♩ = 100
e molto affettuoso



f agitato, con passione



pp ben misurato e cresc.



alla zingara – în stilul muzicii țigănești
quasi una fantasia – ca o fantezie
lento – mișcare rară (mai rară decât *andante*, mai mișcată decât *largo*)
a capriccio – capricios, fantezist
vibrato – vibrant, sonor
portando la voce – purtând vocea prin sunete
tempo rubato – mișcare liberă, interpretare liberă, fără respectarea strictă a măsurii (*rubato* = furat)
moltissimo – foarte mult
appassionato – pasionat

senza rigore – fără constrângere, fără rigurozitate
vibrante – vibrând sensibil, cu sentiment
cadenza ad libitum – cadență în mișcare liberă (după plac, după voie)
molto affettuoso – multă afecțiune, căldură
con fuoco – cu foc, cu ardoare, cu pasiune
con tutta la voce – cu toată vocea
agitato – agitat, neastâmpărat
con passione – cu pasiune
veloce – repede, rapid, sprinten
dal segno al fine – de la semn la fine

29. RONDOLETTO

Allegretto villerécio M.M. ♩ = 192

The musical score is written for two staves in 8/8 time. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The tempo is marked 'Allegretto villerécio' with a metronome marking of 192 beats per minute. The score includes various dynamics such as *f* (forte), *p* (piano), *pp* (pianissimo), *mf* (mezzo-forte), *ff* (fortissimo), *sf* (sforzando), and *p* (piano). It also features articulations like *frescamente, giocoso*, *cresc.* (crescendo), *poco a poco*, *ben marcato*, and *simile marc.* (simile marcato). The score is divided into several measures, with some measures containing multiple notes and rests.

rondoletto – mic rondo
villerécio – câmpenesec, rustic, țăranesc

frescamente – cu prospețime, cu sinceritate, cu grație
giocoso – vesel, glumeț, jucăuș

30. BARCAROLA

Andante con lentezza e calmo M.M. ♩. = 60

mf con finezza, molto lirico e cantabile

f

mf *p* *p* comodamente, con discrezione

con affetto

pp *mf* amabile, molto cantante

p cresc. — *mf*

Poco meno mosso M.M. ♩. = 50

p *mf*

rit. *p* leggierissimo rit. a tempo rall.

mf Dal segno al FINE

barcarola – cântecul gondolierilor italieni
con lentezza – cu încetineală, rar
con finezza – cu finețe, cu delicatețe
lirico - liric

amabile – amabil, dragăstos
cantante – cântând
comodamente – comod, liniștit, așezat

31. ALLA ZAMPOGNA

Allegretto rustico M.M. ♩ = 80

p con semplicità *f*

p *f* ben ritmato *p* cresc. -

- *f* *f* dolce

p cresc. - *f* *p* cresc. poco a poco -

p *f*

mf *p* *p* *mf*

mf *f* *p*

f

p *p* perdendosi

alla zampogna – ca un cimpoi (musetă)
rustico – țărănesc, simplu

con semplicità – cu simplitate

32. SERENATA

Andante amoroso M.M. ♩ = 60 **rubato, ma non strascinando**

mf all'improvista *p* staccato (come un pizzicato 2 di

mf (chitarra) *mf* 2

Più largo ♩ = 40 **Tempo I**

f molto cantabile e caloroso *p* (chitarra) 2

Più largo

f molto passionato

Tempo I

mf *p* (chitarra) 2 *mf*

p (chitarra) 2 *mf* *p* (chitarra)

affretando

pp cresc. - - -

poco - *a* - *poco* - **rall.** **Più largo**

f ben

non rall.

sostenuto *pp* (chitarra) semplice 2

serenata – cântec de seară, serenadă
 amoroso – amoroș, visător
 all'improvista – ca o improvizație
 strascinando – târăgânând, rărind
 chitarra – chitară
 ben sostenuto – bine susținut

pizzicato – ciupit (mod de a cânta la instrumentele cu
 coarde, ciupind coardele cu degetele)
 largo – larg, rar
 più – mai
 caloroso – călduros, sensibil, cu sentiment, cu suflet
 affretando – zorind, grăbind

Allegretto affettuoso M.M. ♩ = 144

p dolce, espressivo *mf*

mf *p* *mf*

p *incalzando* *f* *rit.*

a tempo *p*

mf

f *rall.*

a tempo *p con dolcezza* *mf*

mf

rall. *f*

con dolcezza – cu dulceață, blândețe, delicatețe

Allegretto grazioso M.M. ♩ = 96

p con piacevolezza

mf *mf*

f *f* intrepido

p leggiermente

mf *f*

pp (eco lontano) *p* dolce

f gaio *p*

f *p*

pp *f* rall.

grazioso – grațios, fin, elegant, mlădios
 con piacevolezza – cu dulceață, cu afabilitate, cu
 farmec, cu plăcere
 intrepido – îndrăzneț, intrepid, hotărât, cutezător

leggiermente – ușor, cu agilitate, cu finețe, cu
 sprinteneală
 gaio – vesel

35. ALL'ONGARESE

Andante con sentimento M.M. ♩ = 72



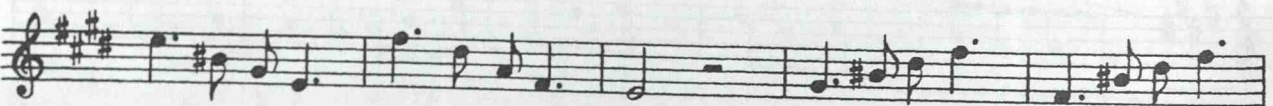
f *energicamente*



Più mosso



Tempo I



all'ongarese – în stilul muzicii populare maghiare
energicamente – cu energie, cu ritm, cu tensiune

galantemente – galant, grațios, agreabil

Andante serioso M.M. ♩ = 76

mf *giustamente*

f

p *p* *f* *molta voce*
decresc.

p

senza rigore
p *melodiosamente*

sostenuto, con calore
mf *f* *decresc.*

morendo *p* *pp*

p *sempre in mezza voce*

poco rit.
mf

serioso – serios, gândit, cu atenție
molta voce – cu multă voce, cu glas tare

melodiosamente – melodios, dulce

Poco grave e solenne M.M. $\text{♩} = 50$

f *sonore e sostenuto*

p *soave*

mf *dolce* *p* *p* *mf*

f *f deciso*

ff *diminuendo*

p *p discretamente*

f *ff* *f*

grave – grav, serios, apăsător, sever, demn, impozant
solenne – solemn, demn
deciso – decis, hotărât, energetic

discretamente – cu discreție, cu reținere
soave – plăcut, dulce, blând, suav

Tempo di valzer M.M. ♩ = 126

mf amabile, con gusto

f *f* con passione

p *f*

p malinconico *dolce* *FINE*

f con affezione *f* *cresc.* *decresc.*

p *f* con espansione *decresc.*

p *cresc.* *decresc.*

p *cresc.* *f* *f* *Da capo al FINE*

amabile – amabil, drăgăstos, dulce

con gusto – cu gust, cu plăcere, cu volubilitate

Andantino con affezione e sensibilità M.M. ♩ = 92

camminando *mf* *commovente, espressivo* *calando* *mf*

cresc. - - *f* *decresc.* *mf* *p* *cresc.* - -

- - *generoso, ben cantato* - - *f* *molto con calore*

rit. *mf* *a tempo* *f* *con effusione*

decresc. - - *p* *p* *malinconico con discrezione* *cresc.* - -

rit. *f* *marcato*

a tempo *p* *estinto, dolcissimo* *incalzando* *e* -

cresc. - - *precipitato* *a tempo, molto tranquillo*

rit. *ff* *pp* *bocca chiusa*

perdendosi *ppp*

sensibilità – sensibilitate, impresionabilitate
 commovente – impresionant, mișcător
 camminando – grăbind, zorind
 con effusione – cu efuziune, cu revărsare a
 sentimentelor

estinto – stins, slab, încet
 tranquillo – liniștit
 bocca chiusa – cu gura închisă
 calando – calmând, descreșcând, diminuând și rărind
 în același timp

Prestissimo frettoloso M.M. ♩. = 92-100

pp misteriosamente *mf*

pp cresc. -

f cresc. -

ff *p* cresc. -

f *pp* cresc. -

f *p* dolce

p

p

mf *p* *mf* *pp*

pp cresc. - *f* *p*

pp cresc. - *f* *p*

prestissimo – (superlativul lui *presto*) – foarte repede, cu promptitudine, animat; *prestissimo* este cea mai repede mișcare din muzică

frettoloso – ușor, prompt, grăbit
misteriosamente – misterios

pp cresc. — — — f

p cresc. — — — f rit. a tempo ff p cresc. —

mf decresc. — — — pp cresc. —

ff sf

41. JOC DE COPII

Allegretto giocoso con inocenza M.M. ♩ = 108

p molto semplice mf

p

mf p

1 pp cresc. poco a poco —

mf

con inocenza – cu nevinovăție

con precisione – cu precizieune, cu exactitate,
corect

p *mf*
p
pp
p *cresc. molto* - - -
f *p* *stacc. (con precisione)* *cresc.* - *simile* - - -
mf *mf* *cresc.* - - -
f *f*
p *cresc.* - - - *mf*
f *decresc.* - - -
p *p* *cresc.* *poco*
a *poco* - - - *cresc. molto* - *f*

42. BURLESCA

Tempo giusto, con facezia M.M. ♩ = 132

p marcato e staccato *mf* *p simile*

mf *p*

f *pp misterioso* *cresc.* *f*

decrec. *p* *comico, grazioso*

p *f bruscamente* *p*

f simile *pp scherzevolmente* *f*

f decrec. *p*

p agevole *mf* *p*

1

burlesca – piesă burlescă, umoristică, glumeață, satirică
con facezia – cu umor, glumeț
comico – comic, caraghios

bruscamente – brusc, violent
scherzevolmente – glumeț
agevole – agil, ușor, sprinten

43. ECO

Allegretto comodo M.M. ♩ = 176

f semplice, con gioia *pp* (eco) *f*

pp (eco) *f* *pp* *ppp* *f*

pp *f* *pp* *f* *pp* *f* *pp* *ppp* *ff* molto sonoro

pp *ff* *pp* *ppp*

f *pp* *f* *pp*

ff marcato *pp* *ff* *pp*

f *pp* *f* *pp* *f*

pp *f* *pp* *f* *pp* *f*

pp *f* *pp*

f *pp* *ppp* *ppp* *pppp*

eco – ecou (piesă de muzică imitând ecoul)

* Se poate cânta în două grupe.

44. TARANTELLA

Allegro con spirito M.M. ♩ = 120

p molto leggero

mf

sf

sf

FINE

Meno mosso M.M. ♩ = 100

Tamburello

pp (la la la la) simile

f

f

decresc. — — — — — *pp* *p*

pp la la la la *p* *p*

cresc. — — — — —

ff *ff* la la la la decresc. > simile — — — — — *p*

FINE

tarantella – dans popular napolitan în măsura de $\frac{3}{8}$ sau $\frac{6}{8}$ în mișcare foarte repede
con spirito – cu spirit, cu foc, animat, strălucitor, abil

tamburello – tobă mică, dairea („tambour de basque“)
accelerando – grăbind, zorind, accelerând
con repetizioni – cu repetiții

Moderato nobile M.M. ♩ = 80

f sonevole *mf*

f molto cantabile *mf*

poco rit. a tempo

p spianato

p cresc. — — — — —

— *f* spiegando *mf*

p *mf*

f semplice

f sonoro

rit. a tempo

ppp sotto voce

rall. smorzato

nobile – nobil, demn, ales
 sonevole – răsunător
 spianato – unit, egal, neted, clar

spiegando – desfășurând, amplificând, dând mai
 mult sunet
 smorzato – stins

Andante con tenerezza M.M. ♩ = 100

mf espressivo, con dolcezza

f *mf* rit. a tempo *f* con eleganza

f decresc. -

mf *p* con soavità *mf* espressivo

p *mf* decresc. -

p *mf* staccato

p cresc. molto -

f

p

mf cresc. rit.

sempre cresc. -

con tenerezza – cu frăgezime, cu afecțiune, cu amor

47. LAMENTO

Lento con duolo e languido M.M. ♩ = 54

p tristamente, con molta espressione

rubato

mf sospirando

f molto doloroso

rit.

meno mosso, pensieroso

p *pp*

sotto voce, dolcissimo e legato

a tempo

mf *p* *f* lagrimoso, vibrato con intensità *ff* *p*

f *p* piangevole con molto affetto

mf *mf*

molto rubato

f con disperazione

molto rall.

languidissimo

con duolo – cu durere, cu jale
 languido – slăbit, obosit, trist, descurajat
 tristamente – trist
 sospirando – suspinând
 doloroso – dureros
 pensieroso – gânditor, visător, meditativ

lagrimoso – înlăcrimat
 con intensità – cu intensitate
 piangevole – plângător
 languidissimo (superlativul de la languido) – foarte slăbit
 con disperazione – cu desperare

48. ROMANZA

Andante malinconico e sensibile M.M. ♩ = 66 cca.

Tempo rubato

p recitando, parlando

mf *mf* *f*

p cresc. - molto con sentimento - incalzando *f* con intensità rit.

p con discrezione a tempo *mf* calando

f

mf recitando *f*

f

accel.

pp cresc. -

rall. largamente

f molto cantabile

p calmato, con amarezza

f

romanza – piesă vocală (sau instrumentală) cu caracter amoros, romanțios, sentimental
 recitando – în stil recitativ
 parlando – vorbind, spunând

largamente – rar, întins
 calmato – calmat, liniștit
 con amarezza – cu amărăciune

49. TEMPO DI MINUETTO

Moderato grazioso M.M. ♩ = 100

f molto leggero e poco staccato

ff *f* *mf* *p* con eleganza

p

mf *p* *f* con

garbo con precisione

f *mf* *f*

p *p* dolce *mf* *p*

pp *ff* brillante, sonoro

pp molto delicato

minuetto – vechi dans francez, în măsură ternară, mișcare moderată; dans plin de noblețe și de grație; menuet

brillante – strălucitor, vioi
delicato – delicat, fin

50.

Allegro assai M.M. ♩ = 112

p sciolto, ben puntato *mf*

p *f* fermo

decresc. - *p* *p* *mf* **FINE**

pp cresc. poco a poco *p*

mf *f* *mf*

pp tranquillo e con severità *p*

Da capo al FINE

assai – destul de, mult
sciolto – sprinten, viu, animat, degajat, agil

puntato – punctat
ferma – hotărât

51.

Andante con moto M.M. ♩ = 80

p con intimissimo sentimento *mf*

p *f* con slancio a tempo

rit. *pp* tranquillo e con severità *p*

con intimissimo sentimento – cu interiorizare, cu
adâncime sufletească
con slancio – cu elan, cu avânt, în afară, cu căldură

con severità – cu severitate, în stil sever, execuție
precisă



52.

Lento elegiaco e penseroso M.M. ♩ = 52

p molto rubato, improvvisamente, indeciso *mf*

rit. *a tempo* *f*

mf marc. *slargando* *p* *a tempo* *cresc.*

f *mf irresoluto* *cresc.*

impetuosamente *f con grand'espressione* *più largo*

p *inquieto* *mf* *f* *ff pateticamente*

pressante poco a poco

largo *p cresc.* *Tempo I, languendo* *ff* *pesante* *largo* *p piangevolmente*

ff deciso

improvvisamente – improvizând, inventând
indeciso – nehotărât, nedecis
irresoluto – nehotărât
impetuosamente – impetuos, năvalnic
con grand'espressione – cu mare (cu multă) expresie

pressante – grăbit, zorit, iute
languendo – răbind, lăncezind, tărăgânând
pateticamente – patetic
piangevolmente – trist, plângând

p cresc. f

54.

Andantino mosso, con piacevolezza M.M. ♩ = 80

p leggiermente, giocoso mf

f mf p mf

f decresc. 3

p mf delicatamente f 3 decresc.

p con soavità

f mf p pp

mf

rit. a tempo

f con vigore pp ben legato, dolce rit.

p mf p

con piacevolezza – cu dulceață, cu farmec, cu amabilitate

55. TEMPO DI GAVOTTA

Allegretto con eleganza M.M. $\text{♩} = 92$

The musical score is written for a single melodic line in bass clef. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 2/2. The tempo is marked 'Allegretto con eleganza' with a metronome marking of quarter note = 92. The score includes various dynamic markings: *mf*, *f*, *ff*, *pp* (come un eco), *p*, *cresc.*, *con leggerezza*, *ff* energico, and *rall.*. The music features a variety of note values, including eighth, quarter, and half notes, often beamed together. There are also rests and slurs throughout the piece.

gavotta – vechi dans francez în măsura *alla breve* ($\frac{2}{2}$) și în mișcare moderată

Moderato con moto e cantabile M.M. ♩ = 72

p *mf* *p* *mf*
con intimitissimo sentimento

f *mf* *mf*
con trasporto

f *mf* *poco inquieto* *a tempo* *poco rubato*

mf *incalzando molto* *f* *ff* *concitato* *calando*

mf *pp* con piacevolezza, dolcissimo *p*

mf *p* *pp* *p*

pp *p* *mf* *f* generoso, molto cantabile

rall. *meno mosso* *ff* *f* dolce

sf *p*

con trasporto – cu pasiune, cu emoție, cu uitare
de sine

concitato – agitat, neastâmpărat, tulburat

57. CAMPANE (Tema con variazioni.)

Lento assai, maestoso M.M. $\text{♩} = 50$

f *sonoro* *sempre rinforzando*

decresc. *accel.* *ppp* *dolce e cresc.* *pp*

cresc. *p stacc* *sempre cresc.*

sempre accel. *mf sempre cresc.*

f cresc. *ff*

Moderato (non troppo mosso) M.M. $\text{♩} = 69$

ppp *eguale cresc. (senza accel.)* *pp cresc.*

p cresc. *mf cresc.*

f sempre cresc. *ff decresc.*

f decresc. *mf decresc.*

campane – clopote
tema con variazioni – temă cu variațiuni

rinforzando – întărend, accentuând, apăsând
sunetul

p decresc. *pp* decresc. -
rall. *molto rall.*
 - - *perdendosi* - - *ppp* *morendo*

58. TEMPO DI VALZER

Comodo, con eleganza M.M. ♩. = 50

p *tenderamente* *mf* *mf* *p*
mf *f* *f*
mf *mf*
FINE 2 *p* *mf* *con garbo*
f *mf* *f* *mf* *f*
f *p* *con finezza* *rall.* *a tempo*
f *Da capo al FINE*
p *f*

teneramente – cu tandrețe, cu afecțiune

59. TAMBOURIN

Tempo giusto, ben misurato M.M. $\text{♩} = 69$

f mezzo staccato, un poco martellato **FINE**

p elegante-
egualmente

f grazioso
mente cresc. -

p

f marcato *p* *f* marcatissimo (non pesante)

p *f* deciso, con precisione *p* *f*

p *f* *ff* poco

f *p* dolce *f* energico *p* dolce

f energico *mf* *f* *sf* *pp*

f *ff* *p* dolce *ff* *f*

Dal segno ♩ al FINE

tambourin – piesă în formă de dans, care sugerează
acompaniamentul cu tamburina
martellato – ciocănit
egualmente – în mod egal, cu egalitate

elegantemente – elegant, cu eleganță
grazioso – cu grație
marcatissimo – foarte marcat, accentuat

Moderato marciale M.M. ♩ = 88

mf deciso, con forza ed impeto

f *mf* *f*

mf *p*

mf *f* con fermezza

f *mf* *p*

f *mf* *p*

f *p* cresc.

f

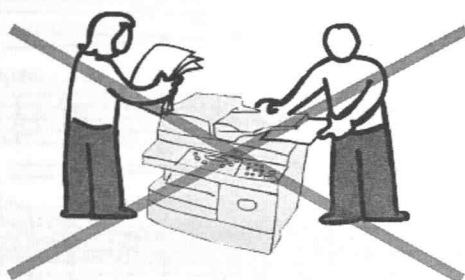
Dal segno % al FINE

p

ACEASTĂ LUCRARE ESTE PROTEJATĂ
DE LEGEA DREPTULUI DE AUTOR !

VĂ MULȚUMIM DACĂ NU VEȚI FOTOCOPIA ACEASTĂ LUCRARE INTEGRAL SAU PARȚIAL !

RESPECTAȚI EFORTUL AUTORULUI ȘI AL ECHIPEI REDACȚIONALE
ȘI SUSȚINEȚI PUBLICAREA ALTOR LUCRĂRI SIMILARE !



PUTEȚI ACHIZIȚIONA LUCRĂRILE NOASTRE DIN

LIBRĂRIA MUZICALĂ G. Enescu

București, piața Sfinții Voievozi nr. 1
(lângă Liceul de muzică G. Enescu)

SAU

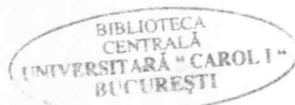
PUTEȚI COMANDA ONLINE VIZITÂND

WWW.LIBRARIAMUZICALA.RO

E-MAIL: GRAFOART1991@GMAIL.COM

TEL.: 0747 236 278 (07-GRAFOART)

**VERIFICAT
2017**



În această colecție au mai apărut:
ISTORIA MUZICII, TEORIE ȘI SOLFEGII:

Jules Arnoud - Solfegii (ed. revizuită)
Ion Dumitrescu - 120 de solfegii de grad superior
Brigitte Francois-Sappé - Istoria muzicii în Europa
André Hodeir - Formele muzicii

Lucrări pentru PIAN:

M. Cernovodeanu - Mică metodă de pian (ed. a VII-a **COLOX**)
F. Beyer - Metodă de pian (op. 101)
Carl Czerny - Primul profesor de pian (op. 599; ed. a II-a)
Carl Czerny - Studii pregătitoare (op. 849)
Carl Czerny - Studii de agilitate (op. 299; ed. a II-a)
Album de Piese clasice ușoare (ed. a II-a **COLOX**)
Anna Magdalena Bach - Piese (ed. a II-a)
C. L. Hanon - Pianistul virtuoz (ed. a II-a)
J. B. Duvernoy - Studii elementare (op. 176)
R. Schumann - Album pentru tineret (op. 68) și
Scene din copilărie (op. 15)
M. Musorgski - Opere pianistice complete
Strauss - Valsuri
J. S. Bach - Invențiuni la două voci
F. Chopin - Studii (10, 25 și 3 studii fără Opus)
F. Chopin - Valsuri (op. 18, 34, 42, 64, 69, 70 și post.) + CD
F. Chopin - Sonate (op. 4, 35 și 58)
L. van Beethoven - Piese mici
W. A. Mozart - Piese
W. A. Mozart - 6 sonatine vieneze (KV 439b)
P. I. Ceaikovski - Album pentru copii
Edvard Grieg - Piese lirice
Muzio Clementi - 6 sonatine op. 36 (ed. a II-a)
Joplin - Ragtimes + CD

Lucrări pentru VIOARĂ:

Geantă - Manoliu - Manual de vioară - vol. I și II (ed. a II-a)
Robert Klenck - Studiul poziției I la vioară (2 caiete)
Al. Theodorescu - 20 de studii în poziția I
Carl Flesch - Game și arpegii la vioară
F. Fiorillo - 36 de studii (capricii)
Ch. Dancla - Studii tehnice pentru vioară (op. 74)
Album de STUDII pentru vioară
J.-F. Mazas - Studii (op. 36)
Rodolphe Kreutzer - 42 de studii
Pierre Gaviniès - 24 de studii (Matinées)
Hans Sitt - 50 de exerciții zilnice (op. 98; ed. a II-a)
O. Ševčík - Schimburi de poziție și studii
pregătitoare în game (op. 8)
Otakar Ševčík - Duble coarde (op. 9)
Schrädieck - Studiul tehnic al viorii
N. D. Munteanu - Manualul meu de vioară

Baklanova - Opt piese ușoare (în poziția I)
C. Gardel - Por una cabeza (tango pentru vioară și pian) + CD
J. Pleyel - 6 duete (op. 48)

Lucrări pentru VIOLĂ și VIOLONCEL:

B. Campagnoli - 41 de capricii (op. 22; violă)
Arnold Matz - Studii (pt. violă)
Sebastian Lee - Studii melodice (op. 31; violoncel)
F. A. Kummer - 10 studii melodice (op. 57; violoncel)

Lucrări pentru CHITARĂ:

F. Carulli - Metodă de chitară (op. 27; ed. a II-a rev.) + CD
Matteo Carcassi - Metodă de chitară (ed. a II-a)

Lucrări pentru INSTRUMENTE de SUFLAT:

Giuseppe Gariboldi - Primele exerciții (flaut)
Album de mici piese pentru corn și pian

Sunt în curs de apariție:

Lucrări pentru PIAN:

Album de Mici piese românești (4 caiete)
J. S. Bach - Clavecinul bine temperat (2 caiete)
Album de sonatine clasice
Kuhlau - Sonatine pentru pian
W. A. Mozart - Sonate (2 caiete)
Franz Schubert - Album pentru pian
L. van Beethoven - Sonate
Carl Czerny - 100 de exerciții ușoare (op. 139)
Carl Czerny - Școala virtuozilor (op. 365)
Carl Czerny - 50 de exerciții pentru începători (op. 481)
Carl Czerny - 40 de exerciții zilnice (op. 337)
Carl Czerny - Arta agilității (op. 740)
Frédéric Chopin - Nocturne
Colinde românești (ed. a II-a)

Lucrări pentru VIOARĂ:

Album de Mici piese românești (4 caiete)
C. Porumbescu - Album de piese
Robert Klenck - Studiul pozițiilor la vioară
Robert Klenck - Studiul gamelor la vioară (ed. a II-a)
Pierre Rode - 24 de capricii
Jacob Dont - Studii și capricii (op. 35)
Jacob Dont - 24 de studii (op. 37)
H. E. Kayser - 36 de studii (op. 20)
Haendel - 6 sonate pentru vioară și pian
E. Lalo - Simfonia Spaniolă
O. Ševčík - Tehnica viorii (op. 1)
O. Ševčík - Tehnica Arcușului (op. 2)
O. Ševčík - Trilul (op. 7)

Pentru comenzi, accesați site-ul

www.LIBRARIAMUZICALA.RO

Editura Muzicală GRAFOART

ISBN gen.: 978-606-8486-00-0
vol. I: 978-606-8486-01-7



6 422374 001614